

LISIBILITÉ

Place et rôle de la grille d'évaluation :

Il est important qu'une grille soit lisible à la fois pour l'élève et pour l'enseignant.

Quand l'enseignant construit une grille, il doit, d'une part, **s'appuyer sur les descripteurs du CECRL**, communs à tous les enseignants de langues et, d'autre part, **inclure des attentes spécifiques aux objectifs** qu'il a prévu d'atteindre avec **la séquence** qu'il a travaillée.

De plus, cette grille doit être lisible pour les élèves qui l'utilisent comme **repère** de leur niveau et des objectifs à atteindre. Plus elle sera claire pour les élèves, plus ils l'utiliseront comme **un outil d'auto-évaluation et de remédiation**.

La grille peut aussi jouer un **rôle de médiation** entre l'enseignant et l'élève en permettant un **retour d'information** plus efficace en explicitant les points à améliorer.

Ce **travail sur l'erreur** est essentiel pour permettre aux élèves de progresser et est un outil indéniable dans les processus d'apprentissage de l'élève.

Les grilles officielles du baccalauréat :

Au lycée, et d'autant plus depuis l'instauration du contrôle continu en langues, les grilles officielles du baccalauréat sont devenues un outil précieux pour l'évaluation.

Les **nouvelles grilles en vigueur depuis août 2023** ont ré-évaluées les attendus du cycle terminal. Désormais la grille s'échelonne de A1 à C2 et le niveau A2 se situe à 9 points en compréhension et à 12 points en expression.

Selon l'échelle graduée, un niveau A2 correspond à 08/20 sur l'année de première et à 06/20 sur l'année de terminale. Les recommandations est qu'il n'est pas souhaitable de proposer une évolution de cette notation et d'**évaluer les élèves du début à la fin de l'année avec ces correspondances**.

En classe de seconde, il est envisageable d'utiliser la ligne prévue pour la LVB sur l'échelle car les attendus sont les mêmes qu'en classe de seconde : à savoir B1. On pourra proposer au 1er trimestre de seconde l'échelle de première LVB et dès le 2^e trimestre l'échelle de terminale LVB

Par souci de lisibilité pour les élèves, il sera nécessaire de leur montrer l'évolution de cette grille sur leurs années de lycée. *Par exemple : un niveau A2 (9 points sur la grille de compréhension) équivaut à une note chiffrée de 14 à 16/20 en début de seconde, puis 10 dès le 2^e trimestre. En fin de première, le niveau A2 équivaut à 8/20 puis à 6 ou 7/20 en fin de terminale.*

Les paliers du CECRL :

L'élève doit être familiarisé avec les **paliers du CECRL** au cours de sa scolarité de la sixième à la terminale et doit pouvoir s'y situer dans **les 5 activités langagières**. Pour cela, il doit être amené à comprendre les descripteurs du CECRL validant chaque palier et connaître le niveau visé en fonction du cycle dans lequel il étudie. Pour l'y aider, l'enseignant peut intégrer les descripteurs et les paliers du CECRL aux activités qu'il propose en classe.

Il est attendu de l'enseignant qu'il puisse ainsi expliciter aux élèves quelles stratégies vues en classe correspondent aux descripteurs des grilles. Il fait de même avec les objectifs attendus (linguistiques, culturels, pragmatiques, sociolinguistiques). En voici un exemple :

Explication de la grille de l'évaluation de la compréhension de l'oral ou de l'écrit :

Stratégies communes à cette colonne du niveau A1 au niveau C1 : s'appuyer sur les indices extralinguistiques (forme et organisation en CE + images ou sons en CO) pour accéder au sens explicite et possiblement induire le sens d'après l'implicite.

	Identification du contexte ou de la situation d'énonciation	Points Score
C1	Peut identifier les détails fins ou l'implicite tout en les replaçant dans le contexte.	30
B2	Peut identifier la richesse d'un contexte ou d'une situation d'énonciation, y compris en relevant le cas échéant des éléments implicites.	20
B1	Peut relever des informations détaillées sur le contexte (objet, enjeux, perspective narrative, expériences relatives etc.) et établir des liens entre elles.	10
A2	Peut relever des informations explicites sur le contexte (thème, lieux, personnes, événements, etc.).	5
A1	Peut relever des informations isolées simples et les articuler en partie les unes aux autres.	3
Pré A1	Peut relever quelques données.	1

De B2 à C1 : Rendre explicite le contexte, en relevant et en identifiant les éléments culturels (fins et implicites en C1).

B1 : repérages plus précis, dont **how** et **why**.

A2: Identification des WH en lien. (**who, where, when** liés à **what**)

A1: manque de lien entre les repérages

Pré A1 : mots isolés qui ne font pas sens.

	Identification des réseaux de sens	Points Score
	Peut identifier et analyser la logique interne d'un document ou dossier en distinguant le cas échéant ce qui est de l'ordre de la digression.	30
	Peut identifier la cohérence globale d'un document ou dossier : identifier les principales raisons pour ou contre une idée ; reconstituer une chronologie d'événements dans un récit ; repérer des sauts ou retours en arrière, etc.	20
	Peut relever l'essentiel des éléments porteurs de sens d'un document ou dossier : reconstituer le plan général d'un texte ; suivre les points principaux d'une discussion, d'un reportage ; identifier des liens de causalité simples, etc.	10
	Peut comprendre globalement un document ou dossier : identifier le sujet principal, regrouper des termes d'un même champ lexical.	5
	Peut construire une amorce de compréhension en relevant des mots ou expressions.	3
	Peut relever des mots transparents et / ou familiers.	1

De B2 vers C1 : Pour identifier la cohérence d'un document puis sa logique interne...
Stratégies à développer : repérer des stratégies de la compétence pragmatique (convaincre, argumenter) et leurs illustrations, placer sur une ligne du temps des événements donnés dans le désordre. Hiérarchiser clairement et efficacement les éléments essentiels à la compréhension du support et ceux dispensables ou moins pertinents.

B1 : Repérage plus précis sur **le sens** du support.
Stratégies à développer : repérer les connecteurs logiques, les liens causes/conséquences... Par ex, dans une CE, repérer pour chaque paragraphe le point principal ; dans une CO, l'idée portée par chaque segment d'un reportage.

A2 : a repéré le thème du document (what is it about ?).
Stratégies à développer : induire le sujet/ thème grâce au relevé de mots appartenant à un champ lexical commun. (outils possibles : mind maps, spidergrams)
A1 : rester au stade du relevé sans trouver le thème commun.
Pré A1 : N'a relevé que les mots connus/ transparents (en CE) et mots connus (en CO).

C1 : **Stratégies à développer** : Travail sur les différentes tonalités en cours (ironique, tragique, dramatique, humoristique...) en lien notamment avec des repérages linguistiques (ex : le passif pour insister sur la contrainte, les modaux sur la probabilité...). Le repérage de stratégies interpersonnelles nécessite une exploitation de la compétence pragmatique (convaincre, argumenter...) au-delà des intervenants ou des personnages d'un support pour s'intéresser à l'intention de l'auteur, du narrateur, de la ligne éditoriale d'une émission...

Identification des stratégies de communication	Points Score
Peut identifier l'articulation de documents. Peut identifier la tonalité d'un propos : ironie, humour, stratégies interpersonnelles, etc.	30
Peut repérer une intention en distinguant l'expression d'un point de vue de l'exposé de faits. Peut identifier des éléments implicites de l'articulation entre des documents.	20
Peut identifier l'expression de points de vue, souhaits et/ou perspectives. Peut identifier la nature de l'articulation entre les documents (lien chronologique, illustratif, d'opposition, etc.)	10
Peut identifier la nature du (ou des) documents et la mettre en lien avec quelques éléments du contenu.	5
Peut relever quelques données ou caractéristiques évidentes d'un document (dates, titres, paragraphes, bande son, etc.)	3
Peut relever quelques informations isolées simples.	1

B2 : Stratégies à développer : repérage d'éléments linguistiques liés à l'expression de l'intention (démontrer qu'un document est objectif, subjectif, neutre, biaisé...).
Si 2 documents en CE : au-delà du lien entre les documents, repérage de parallèles, d'échos, de références implicites.

B1 : Se focalise sur le point de vue des intervenants (CO) des personnages (CE).
Stratégies à développer : repérage d'éléments linguistiques liés à l'expression du goût, de l'opinion, du souhait, de perspectives...
Si 2 documents en CE : identifier leur lien (l'un illustre l'autre, les 2 documents s'opposent...) et si pertinent leur temporalité l'un par rapport à l'autre.

A2 : répertorier en amont en cours les différentes natures de supports utilisés en CE et en CO, leurs caractéristiques et spécificités.
Stratégies à développer : travail sur le paratexte en CE, sur le titre et la source du document en CO.
A1 : repérages de caractéristiques qui n'aboutissent pas à l'identification de la nature du document.
PréA1 : quelques informations relatives à la source ou aux intervenants (en CO) ou aux personnes/ personnages (en CO) sont repérées.